paso

SOUND SYSTEM SPECIALIST

Postazioni da tavolo
Microphone stands
Bases microphoniques
Mikrofonbasis
Microfoonvoet
Bases microfonicas



B701-MG
B701-MG312
B701-PG

Indice dei contenuti

Nel ringraziarVi per aver scelto un prodotto PASO, vogliamo ricordarVi che la nostra azienda opera con sistema di qualità certificato. Tutti i nostri prodotti vengono pertanto controllati in ogni fase della produzione per garantirVi la piena soddisfazione del Vostro acquisto. Per ogni evenienza la garanzia coprirà, nel periodo di validità, eventuali difetti di fabbricazione. Vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso per sfruttare appieno le prestazioni offerte da questo prodotto e per evitare eventuali problemi.

Table of contents

While thanking you for having chosen a PASO product, we would like to remind you that our company works according to a certified Quality System. This means that all our products are checked during every phase of manufacturing in order to ensure that you will be fully satisfied with your purchase. In any case, the guarantee will cover any manufacturing flaws during the guarantee period. We recommend that you read the following instructions for use and follow them carefully in order to exploit in full the performance of this product and use it correctly.

Sommaire

Vous remerciant d'avoir accordé votre préférence à un produit PASO, nous tenons à vous rappeler que nous appliquons à notre production un Système Qualité certifié. Aussi, pour donner entière satisfaction à notre clientèle, tous nos produits sont contrôlés à chaque étape de la production. Ils sont en outre garantis contre tout défaut de fabrication pendant toute la période de validité de la garantie. Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation qui suivent; elles vous permettront d'obtenir le maximum des prestations offertes par le produit et en outre d'éviter tout problème.

Inhaltsangabe

Wir danken Ihnen für die Wahl eines PASO-Produkts und möchten Sie daran erinnern, dass wir mit einem zertifizerten anerkannten Qualitätssicherungssystem arbeiten. D.h., alle unsere Produkte werden in jeder Fertigungsphase kontrolliert, um Ihre vollständige Zufriedenheit zu gewährleisten. Während des Gültigkeitszeitraums deckt die Garantie auf jeden Fall eventuell vorliegende Produktionsmängel ab. Wir empfehlen Ihnen, die hier vorliegende Bedienungsanweisung aufmerksam zu lesen, um das Leistungsangebot des Produkts voll nutzen zu können und um Probleme beim Gebrauch zu vermeiden.

Inhoud

Wij danken u voor uw keuze van een PASO product en herinneren u eraan dat de productie van ons bedrijf volgens een certificeerd kwaliteitssysteem plaatsvindt. Onze producten worden daarom in iedere productiefase controleerd zodat u zeker tevreden zult zijn met uw aankoop. Eventuele fabrieksfoutjes zijn in de periode dat de garantie geldig is, gedekt. Voor een goed gebruik van dit product en voor een volledige benutting van de prestaties hiervan, raden wij u aan onderstaande gebruiksvoorschriften met aandacht door te lezen.

Sumario

Les agradecemos que hayan elegido un producto PASO y deseamos recordarles que nuestra empresa trabaja con sistema de calidad certificado. Todos nuestros productos son pues controlados en cada fase de la producción para garantizarles una plena satisfacción en su adquisición. Para cualquier tipo de eventualidad la garantía cubrirá, durante el periodo de validez, eventuales defectos de fabricación. Les aconsejamos que lean detenidamente y se ajusten a las siguientes instrucciones de uso, para utilizar correctamente este producto y aprovechar al máximo sus prestaciones.

1. DESCRIZIONE

Le postazioni microfoniche **B701-MG, B701-MG312** e **B701-PG**, caratterizzate rispettivamente da un microfono dinamico e da uno elettrete, sono entrambe dotate di due tasti: uno a rilascio - per i messaggi brevi - ed uno a ritenuta, per messaggi lunghi. La postazione **B701-MG312** è compatibile con il **PA312-MP3.**

2. CONNESSIONI

Una volta posizionata la base, collegare la spina XLR ad un ingresso microfonico bilanciato dell'amplificatore; il cavetto di colore **bianco** al terminale **+12V** della morsettiera di precedenza e quello di colore **verde** al terminale di **precedenza** prescelto. Per la connessione della **B701-MG312** al **PA312-MP3** fare riferimento al manuale di quest'ultimo.

Nota

*Il modello **B701-PG** può essere utilizzato collegandolo all'ingresso bilanciato di un amplificatore, purchè questo sia dotato di alimentazione Phantom; in questo caso, se non si vuole utilizzare la precedenza, i cavetti di colore bianco e verde NON devono essere collegati. Qualora sia invece disponibile un contatto di precedenza, la modalità di collegamento è identica a quella sopra descritta.*

3. USO

Abilitare la condizione di precedenza microfonica tenendo premuto il tasto **PTT** o premendo una sola volta il tasto **LOCK**: il led si illumina ed il microfono si attiva. Al termine dell'annuncio, rilasciare il tasto **PTT** o premere nuovamente il tasto **LOCK** per disabilitare il microfono. Se la postazione viene utilizzata con il **PA312-MP3**, il led rimane spento.

•••

1. DESCRIPTION

The **B701-MG**, **B701-MG312** and **B701-PG** stations, featuring a dynamic microphone and an electret microphone respectively, both have two keys. One is a hold-down button for short messages while the other is a toggle button for longer messages. The **B701-MG312** station is compatible with the **PA312-MP3.**

2. CONNECTIONS

Once the base is in place, plug the XLR connector into a balanced microphone input on the amplifier, the **white** lead to the **+12V** terminal on the precedence terminal strip and the **green** lead to the chosen **precedence** terminal. To connect **B701-MG312** to **PA312-MP3**, please refer to **PA312-MP3** instruction manual.

Note

*The **B701-PG** can be used connecting it to the balanced input of an amplifier, provided this has a phantom power supply. In this case, if you do not wish to use the precedence function, the white and green leads should NOT be connected. If a precedence contact is available, on the other hand, they shall be connected as previously above described.*

3. USE

Enable the microphone precedence condition by holding down the **PTT** key or by pressing the **LOCK** key once. The LED will light up and the microphone will be activated. To disable the microphone after the announcement, release the **PTT** key or press the **LOCK** key again. If the stand is connected to a **PA312-MP3,** the LED will not light up.

•••

1. DESCRIPTION

Les postes microphoniques **B701-MG, B701-MG312** et **B701-PG**, caractérisés respectivement par un microphone dynamique et un microphone à électret, sont tous deux munis de deux touches: une à relâchement - pour les messages brefs - et une à verrouillage, pour les messages longs. La base microphonique **B701-MG312** est compatible avec **PA312-MP3.**

2. CONNEXIONS

Après avoir placé la base, connecter la fiche XLR à une entrée microphonique équilibrée de l'amplificateur; le câble de couleur **blanche** au plot **+12V** du bornier et le câble de couleur **verte** au plot de **priorité** présélectionné. Pour la connexion de la **B701-MG312** à le **PA312-MP3** se référer au manuel d'utilisation de **PA312-MP3**.

Remarque

*Le modèle **B701-PG** peut être utilisé en le reliant à l'entrée équilibrée d'un amplificateur, à condition que celui-ci soit muni d'une alimentation Phantom; dans ce cas, si l'on ne veut pas utiliser la priorité, les câbles de couleur blanche et verte NE doivent PAS être connectés. Si par contre un contact de priorité est disponible, le mode de connexion est identique au mode décrit.*

3. UTILISATION

Activer la condition de priorité microphonique en tenant appuyée la touche **PTT** ou bien en appuyant une seule fois sur la touche **LOCK**: la diode électroluminescente s'allume et le microphone est activé. À la fin de l'annonce, relâcher la touche **PTT** ou bien appuyer de nouveau sur la touche **LOCK** pour désactiver le microphone. Si les bases sont connectés à le **PA312-MP3**, La DEL s'éteint.

•••

1. BESCHREIBUNG

Die Tischsprechstellen **B701-MG, B701-MG312** und **B701-PG**, die jeweils ein dynamisches bzw. ein Elektretmikrofon besitzen, verfügen über zwei Tasten: eine Freigabetaste für kurze Durchsagen, und eine Haltetaste für längere Durchsagen. Die Tischsprechstelle **B701-MG312** ist kompatibel mit **PA312-MP3**.

2. ANSCHLÜSSE

Schließen Sie nach Positionieren der Basis den Stecker XLR an den symmetrischen Mikrofoneingang des Verstärkers an; schließen das **weiße** Kabel an das Endstück **+12V** des Klemmenbretts der Vorrangschaltung an und das **grüne** Kabel an das Endstück des gewünschten **Vorrangs**. Was die Anschluß der **B701-M312** zu **PA312-MP3** betrifft, beziehen Sie sich auf die Gebrauchsanleitung des **PA312-MP3**.

Anmerkung

*Das Modell **B701-PG** kann an den symmetrischen Eingang eines Verstärkers angeschlossen werden, sofern dieser eine Phantom-Speisung besitzt; in diesem Fall dürfen das weiße und das grüne Kabel NICHT angeschlossen werden, wenn keine Vorrangschaltung gewünscht wird. Falls hingegen eine Kontakt für den Vorrang vorhanden ist, erfolgt der Anschluss wie zuvor beschrieben.*

3. GEBRAUCH

Aktivieren Sie die Mikrofonvorrang-schaltung, indem Sie die Taste **PTT** gedrückt halten oder drücken Sie ein Mal die Taste **LOCK**: Die LED leuchtet und das Mikrofon schaltet sich ein. Lassen Sie am Ende der Durchsage die Taste **PTT** los oder drücken Sie erneut die Taste **LOCK**, um das Mikrofon auszuschalten. Wenn die Basis mit dem **PA312-MP3** angeschlossen wird, schaltet die Led aus.

1. BESCHRIJVING

De tafelmicrofoons **B701-MG, B701-MG312** en **B701-PG**, gekenmerkt door respectievelijk een dynamische microfoon en een elektretmicrofoon, zijn beide voorzien van twee toetsen: één toets die ingedrukt gehouden moeten worden - voor korte berichten - en een houdtoets, voor lange berichten. De tafelmicrofoon **B701-MG312** is compatibel met **PA312-MP3**.

2. AANSLUITINGEN

Wanneer de microfoonvoet is opgesteld, moet de XLR-stekker op een gebalanceerde microfooningang van de versterker aangesloten worden; het **witte** draadje op de **+12V** klem van de voorrangsklemmenstrook en het **groene** draadje op de vooraf gekozen **voorrangsklem**. Voor de aansluiting van de **B701-MG312** naar de **PA312-MP3**, verwijzen naar de gebruiksaanwijzing van de **PA312-MP3**.

Noot

*Het model **B701-PG** kan gebruikt worden door aansluiting op de gebalanceerde ingang van een versterker, mits deze een Phantomvoeding heeft: in dat geval moeten, indien men geen gebruik wil maken van de voorrang, het witte en het groene draadje NIET worden aangesloten. Indien er echter een voorrangscontact beschikbaar is, moet de aansluiting worden uitgevoerd zoals hierboven beschreven.*

3. GEBRUIK

Zet de microfoon in de voorrangstoestand door de **PTT**-toets ingedrukt te houden of door één maal op de toets **LOCK** te drukken: de led gaat branden en de microfoon wordt ingeschakeld. Laat de **PTT**-toets weer los zodra het bericht is ingesproken of druk opnieuw op de **LOCK**-toets om de microfoon uit te schakelen. Indien de microfoonvoet met de **PA312-MP3** aangesloten wordt, is de led uit.

1. DESCRIPCIÓN

Los puestos microfónicos **B701-MG, B701-MG312** y **B701-PG**, que se distinguen respectivamente por un micrófono dinámico y por uno electret, tienen ambos dos teclas: una de pulsación - para los mensajes breves - y otra con retención, para mensajes largos. La base **B701-MG312** es compatible con **PA312-MP3**.

2. CONEXIONES

Colocada la base, conectar la clavija XLR con una entrada microfónica balanceada del amplificador; el cable de color **blanco** con el terminal **+12V** de la regleta de precedencia y el cable de color **verde** con el terminal de **precedencia** elegido. En lo que respecta la conexión de la **B701-MG312** con el **PA312-MP3,** referirse a las instrucciones de uso del **PA312-MP3**.

Nota

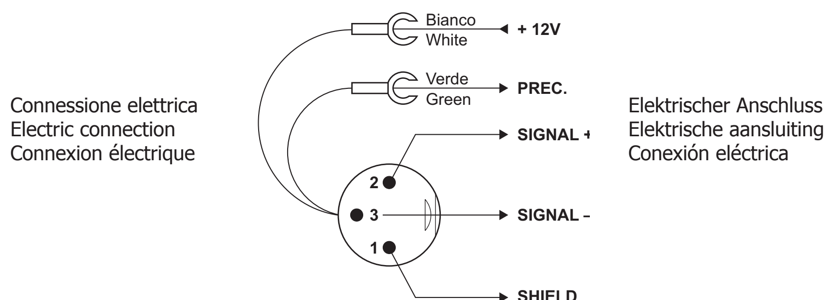
*El modelo **B701-PG** puede utilizarse conectándolo con la entrada balanceada de un amplificador, siempre y cuando éste tenga alimentación Phantom; en este caso, si no se desea utilizar la precedencia, los cables de color blanco y verde NO se deben conectar. Si al contrario está disponible un contacto de precedencia, la modalidad de conexión es la misma descrita anteriormente.*

3. USO

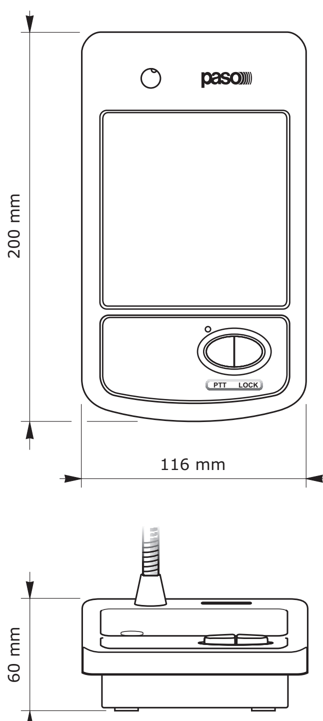
Habilitar la condición de precedencia micrófonica manteniendo pulsada la tecla **PTT** o presionando una sola vez la tecla **LOCK**: el LED se ilumina y el micrófono se activa. Al final del anuncio, soltar la tecla **PTT** o presionar de nuevo la tecla **LOCK** para desactivar el micrófono. Cuando se conecte la base con el **PA312-MP3**, el led está apagado.

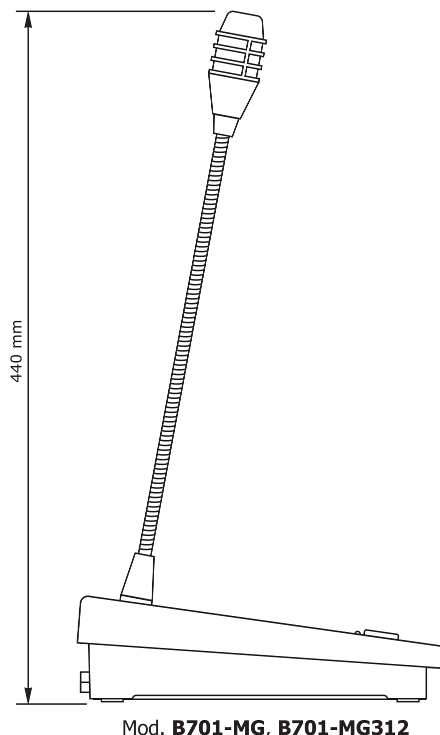
		B701-MG	B701-MG312	B701-PG
Tipo di microfono Microphone type Type de microphone	Mikrofontyp Type microfoon Tipo de micrófono	dinamico, dynamisch dynamic, dynamisch dynamique, dinámico		elettrete, electret electret, elektret électret, electret
Sensibilità Sensitivity Sensibilité	Empfindlichkeit Gevoeligheid Sensibilidad	1,8 mV/Pa		8,3 mV/Pa
Impedenza Impedance Impédance	Impedanz Impedantie Impedancia	500 Ω		280 Ω
Consumo LED LED-Consumption Consommation du voyant	Aufnahme (LED-Diode) Verbruik (signaallamp) Consumo LED	8 mA (V=12 V)		4 mA (V=12 V)
Risposta in frequenza Frequency response Reponse en fréquence	Frequenzgang Frequentieresponsie Respuesta en frequencia	100 ÷ 12.000 Hz		100 ÷ 15.000 Hz
Alimentazione Phantom Phantom supply Alimentation Phantom	Phantom-Einspeisung Phantomvoeding Alimentación Phantom	-		min 8 V ÷ max 48 V
Alimentazione (Precedenza) Power supply (Precedence) Alimentation (Priorité)	Einspesung (Vorrangschaltung) Voeding (Voorrang) Alimentation (Precedencia)	12 Vcc 8 mA (max)		12 Vcc 5 mA (max)
Lunghezza cavo Length of cable Longueur câble	Kabellänge Snoerlengte Longitud cable	5 m, XLR		
Peso Weight Poids	Gewicht Gewicht Peso	0,88 kg		0,76 kg

Connessione elettrica
Electric connection
Connexion électrique

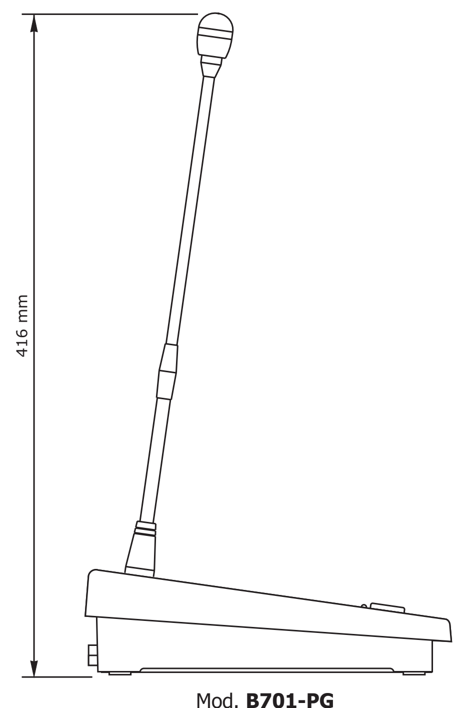


Elektrischer Anschluss
Elektrische aansluiting
Conexión eléctrica





Mod. **B701-MG**, **B701-MG312**



Mod. **B701-PG**

Avvertenze per lo smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani, ma deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un rifiuto elettrico e/o elettronico (RAEE) consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Su ciascun prodotto è riportato a questo scopo il marchio del contenitore di spazzatura barrato.



Garanzia Questo prodotto è garantito esente da difetti nelle sue materie prime e nel suo montaggio; il periodo di garanzia è regolamentato dalle norme vigenti. La Paso riparerà gratuitamente il prodotto difettoso qui garantito se il difetto risulterà essersi verificato durante l'uso normale; la garanzia non si estende quindi a prodotti usati ed installati in modo errato, danneggiati meccanicamente, danneggiati da liquidi o da agenti atmosferici. Il prodotto, risultato difettoso, dovrà essere inviato alla Paso franco di spese di spedizione e ritorno. Questa garanzia non ne comprende altre, esplicite od implicite, e non comprende danni o incidenti conseguenti a persone o cose. Contattare i distributori PASO della zona per maggiori informazioni sulla garanzia.

Nota *La PASO S.p.A declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti dall'uso non corretto dell'apparecchio o da procedure non rispondenti a quanto riportato sul presente libretto. Nel continuo intento di migliorare i propri prodotti, la PASO S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche ai disegni e alle caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.*

Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2002/96/EC This product must not be disposed of as urban waste at the end of its working life. It must be taken to a special waste collection centre licensed by the local authorities or to a dealer providing this service. Separate disposal of electric and/or electronic equipment (WEEE) will avoid possible negative consequences for the environment and for health resulting from inappropriate disposal, and will enable the constituent materials to be recovered, with significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Warranty This product is warranted to be free from defects in raw materials and assembly. The warranty period is governed by the applicable provisions of law. Paso will repair the product covered by this warranty free of charge if it is faulty, provided the defect has occurred during normal use. The warranty does not cover products that are improperly used or installed, mechanically damaged or damaged by liquids or the weather. If the product is found to be faulty, it must be sent to Paso free of charges for shipment and return. This warranty does not include any others, either explicit or implicit, and does not cover consequential damage to property or personal injury. For further information concerning the warranty contact your local PASO distributor.

Note *PASO S.p.A will not accept any liability for damage to property and/or persons arising out of incorrect use of the equipment or of procedures that do not comply with the instructions provided in this booklet. PASO S.p.A. strive to improve their products continuously, and therefore reserve the right to make changes to the drawings and technical specifications at any time and without notice.*

Recommandations pour l'élimination du produit conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'appareil doit être remis à l'un des centres de tri sélectif agréés par l'administration communale ou à un revendeur assurant ce service. L'élimination différenciée des appareils électroniques (DEEE) permet non seulement d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dues à une élimination incorrecte, mais aussi de récupérer les matériaux qui le composent et permet ainsi d'effectuer d'importantes économies en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroniques, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Garantie Ce produit est garanti comme étant exempt de défauts de matières premières et de fabrication. La durée de la garantie est conforme aux normes en vigueur. Paso réparera gratuitement tout produit défectueux en garantie dès lors que l'anomalie se vérifiera dans le cadre d'une utilisation normale du produit. La garantie ne couvre donc pas les produits utilisés et installés de façon erronée, endommagés mécaniquement ou encore souillés par des liquides ou des agents atmosphériques. Le produit défectueux devra être envoyé à Paso franco de frais d'expédition et de réexpédition. La présente garantie n'en inclut aucune autre, explicite ou implicite, et ne couvre pas les lésions ou dommages causés aux personnes ou aux choses. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez contacter le distributeur PASO de votre zone.

Note *PASO S.p.A décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou physiques provoqués par l'utilisation impropre de l'appareil ou encore par des opérations ou des interventions ne respectant pas les instructions figurant dans la présente notice. En raison de l'amélioration constante de ses produits, PASO S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications aux dessins et caractéristiques techniques à tout instant et sans préavis aucun.*

Wichtiger Hinweis für die Entsorgung des produkts in übereinstimmung mit der EG-richtlinie 2002/96/EC Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt nicht zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden, sondern es muss bei den zu diesem Zweck von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE - Waste Electric and Electronic Equipment) vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit infolge einer nicht vorschriftsmäßigen Entsorgung. Zudem wird die Wiederverwertung der Materialen, aus denen das Gerät besteht, ermöglicht, so dass eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen erzielt wird. Aus diesem Grund ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Garantie Für dieses Produkt wird eine Garantie für Rohmaterialfehler und Montagefehler gewährt; die Garantiezeit unterliegt den gültigen gesetzlichen Bestimmungen. Paso repariert das garantierte Produkt kostenlos, wenn sich herausstellt, dass der Defekt während des normalen Gebrauchs aufgetreten ist; die Garantie erstreckt sich demnach nicht auf Produkte, die falsch gebraucht und installiert oder mechanisch, durch Flüssigkeiten oder Umwelteinflüsse beschädigt wurden. Das defekte Produkt muss franco Versandkosten für den Hin- und Rücktransport zu und von Paso gesendet werden. Diese Garantie schließt keine weiteren, expliziten oder impliziten Leistungen und Folgeschäden an Personen, Gegenständen oder Unfälle ein. Bitte wenden Sie sich an PASO-Fachhandel in Ihrer Gegend, wenn Sie weitere Informationen zu dieser Garantie wünschen.

Merke *PASO S.p.A lehnt jede Haftung für Schäden an Personen und / oder Gegenständen ab, die durch unzweckmäßige Verwendung oder Vorgehen entstehen, die nicht den Anweisungen dieses Handbuches entsprechen. In der Überzeugung, die eigenen Produkte beständig verbessern zu wollen, behält sich PASO S.p.A. das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an technischen Zeichnungen und - Merkmalen vorzunehmem.*

Belangrijke informatie voor de verwerking van het product in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EC Aan het einde van zijn levensduur mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar het daartoe bestemde gemeentelijke verzamelpunt voor gescheiden afval worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verleent. Het apart verwerken van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat is samengesteld teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

Garantie Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en constructiefouten; de garantieduur wordt geregeld door de geldende wettelijke voorschriften. Paso voert de reparatie van de hier gegarandeerde defecte producten kosteloos uit, indien blijkt dat het defect tijdens normaal gebruik is opgetreden. De garantie heeft dus geen betrekking op verkeerd gebruikte of geïnstalleerde producten, producten die mechanisch beschadigd zijn of beschadigingen hebben opgelopen door vloeistoffen of de invloed van weersomstandigheden. Producten waarbij een defect is geconstateerd dienen franco verzend- en retourkosten aan Paso opgestuurd te worden. Deze garantie omvat geen enkele andere expliciete of impliciete garantie en dekt geen schade aan personen of zaken. Voor verdere informatie over de garantie dient contact opgenomen te worden met de dichtstbijzijnde PASO distributeur.

Opmerking *PASO S.p.A kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan voorwerpen en/of persoonlijk letsel die het gevolg zijn van een onjuist gebruik van het apparaat of van procedures die niet overeenkomen met de voorschriften uit deze handleiding. Aangezien PASO S.p.A. voortdurend verbeteringen aanbrengt aan haar producten, behoudt zij zich het recht voor op ieder moment zonder voorbericht de tekeningen en technische eigenschappen aan wijzigen te onderwerpen.*

Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/EC Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (RAEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

Garantía Este producto está garantizado libre de defectos en sus materias primas y en su montaje; el periodo de garantía se rige por las normas vigentes. La Paso reparará gratuitamente el producto defectuoso aquí garantizado si el defecto resultará haberse presentado durante el uso normal; la garantía no ampara pues los productos utilizados e instalados de manera errónea, dañados mecánicamente, dañados por líquidos o por agentes atmosféricos. El producto, que haya resultado defectuoso, deberá ser enviado a la Paso con portes pagados de envío y de vuelta. Esta garantía no incluye otras, explícitas o implícitas, y no incluye daños o accidentes consiguientes a personas o cosas. Contactar con los distribuidores PASO de la zona para más información acerca de la garantía.

Nota *La PASO S.p.A rehusa cualquier responsabilidad ante daños a cosas y/o personas causados por una utilización no correcta del aparato o por operaciones no conformes a cuanto indicado en este folleto. Siempre con la firme intención de mejorar sus productos, Paso S.p.A. se reserva el derecho de modificar los dibujos y las características técnicas, sin preaviso alguno.*

Questo prodotto è conforme alle Direttive della Comunità Europea sotto le quali lo stesso ricade.



This product is in keeping with the relevant European Community Directives.

PASO S.p.A Via Settembrini, 34 - 20020 Lainate (MI) - ITALIA • TEL. +39-02580771 (15 linee r.a.) • FAX +39-0258077277 • www.paso.it • Printed in Italy • Ed. 12/09 • 11/635-B